

---

TORONTO - Amérique latine et des Caraïbes de l'engagement des parties prenantes et de la sensibilisation  
Wednesday, Octobre 17, 2012 – 9:00 to 10:30  
ICANN - Toronto, Canada

RODRIGO de la PARRA: Tout le monde est au point de s'asseoir.

GONZALO NAVARRO: Bonjour à tous. Merci à tous pour être ici à cette réunion et assister, je les remercie donc énormément. Et pour les personnes qui ne parlent pas espagnol, nous avons l'interprétation si vous voulez bien utiliser vos écouteurs. Je vous remercie.

RODRIGO de la PARRA: je vais commencer seulement je vais décrire la dynamique de ce qui nous amène. Il y a une petite période d'introduction, alors mon président et les gens vont se présenter où Fadi Chehade va nous donner un message sur l'initiative de l'Amérique latine et de la région des caraïbes et l'audience pourra regarder la stratégie en question, après nous allons avoir les commentaires des membres de notre bureau, Gonzalo Navarro et Olga. Il y aura donc trois participants chacun de l'Amérique latine et des caraïbes dans les groupes de représentations et à la fin nous allons avoir une section finale, on va ouvrir le débat et la discussion à propos des chemins que nous allons suivre, s'il y a plus

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

mesdames et messieurs, nous allons laisser la parole au président Fadi Chehade.

FADI CHEHADE:

Bonjour, je sais que Rodrigo est très frustré et qu'il ne peut pas être avec nous. Je suis désolé qu'il ne soit pas ici, c'est un peu son bébé ce projet, mais merci Rodrigo d'être positif et nous rejoindre en ligne.

Bon, je pense que chacun d'entre vous a entendu mon discours lundi je n'ai pas beaucoup de plus à rajouter. Ce que j'ai dit, ce n'est pas seulement venu du cœur, ça doit l'être, parce que si vous voulez bien me croire, si ce travail nous ne le faisons pas avec la passion, tous les jours je me poserai la question la question « pourquoi je le fais? » c'est vraiment un travail difficile, j'ai eu des travaux plus importants mais celui-ci c'est le plus importants, le travail le plus difficile quand il s'agit de l'ampleur et du travail qui doit être fourni. Il faut être calme et sage, il faut être patient, je me sens très humble devant la responsabilité et le soutien que vous m'avez donnés, donc sur une note personnelle je voudrais vous remercier tous pour être à mes côtés, alors que nous allons rendre les choses meilleures disant.

On va parler de l'Amérique latine et des caraïbes un peu. Depuis Prague, on m'a fait un résumé de ce qui se passe dans votre région, je connais maintenant beaucoup plus de gens que je connaissais à Prague, je savais où vous étiez, mais c'était à peu près tout, maintenant je connais beaucoup plus de choses, de plus je vous rencontre le plus je vois ce que vous avez fait. Rodrigo a été vraiment incroyable en résumant la chose, vraiment je suis impressionné par tout ce qui se passe dans votre



---

région. Dans mon ancienne société, on avait des bureaux en Amérique latine, et le travail qui était pour m'accompagner en Amérique latine était remarquable, donc pour ceux d'entre nous qui sont dans nos petits bureaux à Los Angeles, nous pensons le reste du monde se rattrape en ayant 18 personnes en Amérique latine qui travaillent sur des choses très innovantes, mais en fait ils n'essayeront pas de suivre mais c'est nous qui essayons de les suivre. Le niveau d'innovation de toutes les choses qu'ils pensent, l'intégrité, l'ouverture! Qui est dans ces pays de l'Amérique latine c'est absolument remarquable.

Je ne suis pas là pour vous dire ce que vous devez faire, je n'ai pas une stratégie pour vous. Vous devez nous dire ce que l'on peut nous faire pour vous. Je veux être très là-dessus. Et j'apprécie profondément l'emplacement où vous êtes et la connaissance que vous avez sur l'emplacement où nous sommes, ce différent des autres en voie de développement, je ne vous vois pas dans la même lumière, vous avez les capacités, et les preuves maintenant dans votre travail que vous pouvez vraiment passer les obstacles et passer dans des rôles de leadership. Un rôle de leadership! C'est là où il y a l'opportunité.

Comme je vous l'ai dit, j'ai fait une partie de ma préparation, ils m'ont envoyé dans une classe, c'était la première fois que je retournais à l'école en 25 ans, ça m'a rendu un peu humble, c'était bon pour moi, j'ai pris des cours pendant deux semaines, et mon équipe, on m'avait assigné une équipe et c'était l'Amérique du sud en général mais le Brésil en particulier. C'est la première fois que j'ai lu pendant des journées et des nuits entières sur vos régions. C'est très impressionnant si vous regardez le monde et voir ce qui se passe en Amérique latine, vous allez définitivement amener beaucoup de choses dans l'avenir, vous êtes



---

déjà des leaders dans beaucoup de domaines. Donc à un niveau personnel et professionnel je suis très intime et familier et la profondeur de la compréhension que vous avez de la société dans laquelle nous sommes, de l'entreprise dans laquelle nous sommes et au niveau ICANN je suis maintenant occupé par des choses incroyables qui se passent en ce moment.

En ayant dit tout cela, cela ne veut pas dire que je ne vais pas faire attention à vous et aller ailleurs parce que vous avez besoin de nous, non ce n'est pas le cas. Nous en tant qu'ICANN nous n'avons pas fait assez pour soutenir et embrasser les besoins de votre région et pour vous donner tout ce que vous avez besoin pour croître au niveau du pays, au niveau politique, technique, à tous les niveaux. Nous avons besoin de participer profondément avec vous et nous n'aurons aucune excuse si dans un an de maintenant certains d'entre vous seront là et disent nous n'avons pas assez d'aide d'ICANN, nous n'avons pas aucun moyen de participer avec ICANN. Donc mon engagement envers vous c'est que sur la base et sur l'historique de tous les succès que vous avez eu, et le progrès que vous avez fait sur l'historique de cela, vous avez aussi maintenant le soutien de mon équipe, nous voulons participer à tous les niveaux pour que vous puissiez réussir. Nous avons renforcé une présence en Amérique du sud, moins de Los Angeles plus du monde. C'est mon plan.

Donc, même mon équipe m'a approché et m'a dit « mon nouveau bureau à Los Angeles est plein » j'ai dit « parfait, je veux que les gens déménagent et vont plus près des parties prenantes », ça c'est la chose à faire, donc nous allons nous rapprocher de vous, mais nous avons besoin que vous compreniez comment, pourquoi, quoi... et bien sûr est



notre conduit, et je l'encourage d'aller vers le sud. J'espère qu'il peut, je sais qu'il a des problèmes de famille aussi mais je pense que la bonne chose pour lui, où il doit être c'est à côté de vous, il le sait, je mets la pression sur lui publiquement ici mais nous devons être plus près. J'annule mes plans de la semaine prochaine parce que je voudrais que mon premier voyage après cette réunion soit pour l'Amérique du sud, donc c'est un secret que je donne aujourd'hui, j'essaye d'annuler quelque chose, je vais peut-être surprendre certains d'entre vous. Je veux vraiment aller vers le sud et rencontrer le plus possible d'entre vous. J'y travaille, et j'espère que je vais pouvoir voler 24 ou 48 heures et venir vous visiter. Brésil m'a invité aussi pour que je puisse apprendre à propos d'une multipartite qu'ils ont fait, et tous les pays de l'Amérique latine je veux me rapprocher de vous, vous écouter et faire partie de votre succès. Donc c'est mon message. Maintenant je pars pour mes collègues qui ont beaucoup plus d'expérience que moi. Vous savez que vous avez de très bons amis au bureau de l'ICANN et maintenant avec l'addition d'Olga, qui est une addition incroyable, quelqu'un qui a beaucoup d'expérience, elle a un grand amour pour l'Amérique latine, et elle ajoute à la grande voix que nous avons déjà sur le board et j'espère plusieurs d'entre vous au board. Nous allons avoir une réunion du board en espagnol ou en portugais un jour, nous devrions le faire. Et le soutien que nous avons ici avec les langues c'est juste le début et je suis très fier du service de langues que nous offrons. Je vous laisse la parole. Merci.

[Applaudissements]



RODRIGO de la PARRA:

Merci beaucoup Fadi pour cette gentille introduction, pour moi je vais prendre ce que t'as dit comme une promesse formelle, comme t'as mentionné je serai le lien entre les deux pour s'assurer que la stratégie d'internationalisation d'ICANN en Amérique latine se réalise dans le cadre de la stratégie que nous avons prévue. Merci Fadi.

Et sans tarder je vais donner la parole à Olga qui un nouveau directeur du board pour ICANN.

Olga vous avez la parole.

OLGA MADRUGA-FORTI:

Bonjour, j'aimerais remercier tous, Fadi, Rodrigo, Gonzalo pour avoir organisé cette nouvelle initiative.

Mes deux enfants sont nés à la fin de la dictature en Argentine et notre retour en Argentine, et pour vous dire que ma carrière a été dédiée à éliminer les obstacles de communication entre familles, entre personnes et ainsi d'un point de vue juriste d'entreprise, j'ai utilisé cette perspective pour promouvoir la santé économique et sociale du point de vue de la communication. Alors pourquoi internet et pourquoi notre travail à ICANN est si important!!!

Internet et le modèle multipartite ne reconnaissent pas ces obstacles. C'est une chose unique dans l'histoire des communications. Avec la participation de nos collègues, nos leaders, Rodrigo. Les barrières administratives, malheureusement les circonstances personnelles l'empêchent de venir se rejoindre à nous mais il est encore ici, il est présent avec l'internet et il travaille avec nous.



---

Nous devons essayer de faire le mieux technologiquement de ce que vous avez maintenant et faire un engagement personnel des obstacles technologiques qui n'existent plus. Collaborer entre pays et reconnaître qu'il existe des différences économiques et sociales. Et un bonjour spécial... toute cette différence dans notre travail à ICANN et nos régions devrait être mise de côté lorsque nous renforçons cette nouvelle initiative pour l'Amérique latine en tenant compte le modèle multipartite, sa valeur et le promouvoir et effectuer des efforts dans tous nos pays et les organisations en divulguant toutes ces connaissances. Et j'aimerais terminer en disant que beaucoup de choses sont mises en branle dans la région, c'est un effort bien fondé et bien développé, on doit continuer avec cet effort afin de ne pas redoubler nos efforts mais en comprenant les nouveaux projets gouvernementaux qui sont déjà en place dans nos pays.

En Argentine, j'espère que je peux partager nos expériences en argentine. L'expérience de la connexion Argentine où la présidente a reconnu l'importance de nos organisations sœurs, l'ITU comme base internationale, nous ne commençons pas de zéro voilà dans la région mais nous collaborons avec ce qui se passe déjà là-bas et de manière particulière, cela dit merci de cette opportunité et de partager cette mission avec vous.

[Applaudissements]

RODRIGO de la PARRA:

Merci beaucoup Olga, merci pour votre intervention. Je voudrais donner la parole à Gonzalo Navarro, qui a été élu pour un autre mandat.



GONZALO NAVARRO:

Merci. J'ai trois minutes. Je vais encore parler en espagnol. Je suis désolé, je vais parler tres rapidement. Ceux qui ne comprennent pas l'espagnol, je suis désolé, et si je parle en espagnol trop vite je suis désolé aussi.

Je suis très content d'être ici à cette mais je sais nous avons eu un petit-déjeuner il y a quelques réunions jusqu'à ce que nous avons eu une opportunité de faire cela. Merci à Rodrigo pour de son travail. Ton travail est super important, Olga qui est devenue une partie intégrante aussi du travail pour la région de l'Amérique latine.

Carlton notre ami des caraïbes, merci et bienvenue. C'est vraiment une région incroyable, le potentiel est reconnu, mais l'engagement de l'ICANN ne peut pas être contesté, il est là depuis le début. Santiago du Chili était là depuis 1999. Tout a commencé là-bas, toutes les phases sont là depuis le départ, les visages qui sont là sont depuis le départ. Lorsque l'historique ICANN et l'expertise d'ICANN... il est bon que nous sommes d'accord en tant que région, comme vous le verrez à la fin de cette réunion, que l'ordre du jour nous donne dix minutes pour parler de la stratégie qui était soumise par Rodrigo c'était donc une exigence. Si vous avez écouté durant la semaine les présentations de Fadi, les approches intéressantes que nous avons maintenant avec la coopération actuelle, l'idée est que ces choses aident les parties d'ICANN qui deviennent plus internationales. Ce mot internationalisation devrait être utilisé plus proprement, on devrait parler d'organisation globale. Il faut qu'on soit là pour satisfaire les régions dans leurs besoins. Si nous avons les instruments maintenant





---

pour faire le mieux que nous puissions faire avec l'ICANN, il est temps que nous nous mettons d'accord pour voir ce dont on a besoin de l'ICANN.

Beaucoup d'entre nous qui ont été dans des forums internes et au niveau des régions. On sait ce dont on a besoin, dans quelle région ou dans quel pays, où est-ce qu'on n'a pas de gTLD, où est-ce qu'on devrait avoir des gTLD régionaux, logiciel non propriété, les choses sont mélangées, et on discute beaucoup mais on est jamais vraiment d'accord sur les choses essentielles, ce que nous faisons au niveau de la stratégie régionale, nous devons nous mettre d'accord sur ce dont on a besoin, nous devons avoir des discussions constructives et produire des résultats pour les régions. Merci beaucoup c'est tellement bon de parler en espagnol et voir de tous les visages amicaux qui sont autour de moi.

[Applaudissements]

RODRIGO de la PARRA:

Merci beaucoup. C'est la fin de la première partie introduction et nous allons commencer avec le premier panel qui est mené par notre ami Alejandro Pisanty, mais je voudrais vraiment passer le micro à Fadi qui va nous donner quelques mots.

FADI CHEHADE:

Je ne parle pas l'espagnol ou le portugais encore une fois mais je le comprends bien et j'apprécie vraiment votre temps.



Je voulais dire deux choses avant de partir, combien d'entre vous, levez vos mains si on devait oublier ce terme « internationalisation » combien d'entre vous pensent qu'on devrait utiliser le mot globalisation au lieu ou alors comme mondialisation? Comme nos collaborateurs le disent, on devrait passer à globalisation qui se dit aussi mondialisation en français, j'ai entendu ça deux fois cette semaine et j'ai pris ça à cœur, je vais en penser c'est sûr et je reviendrai vers vous avec ma décision.

Je suis désolé de ne pas pouvoir être ici plus longtemps mais je sais que Rodrigo m'en parlera en détails par la suite. Je comprends l'espagnol...

(Nous n'entendons pas l'intervenante, nous sommes désolés.)

FADI CHEHADE:

Oui j'apprécie énormément, merci.

Il n'y a pas de mondialisation en anglais, on ne dit pas mondialisation. Peut-être on devrait commencer à utiliser le français ou l'espagnol, « mondialisation » ce serait bien, je pense que c'est ce que vous faites. Merci encore une fois, merci d'avoir passé un bon moment durant cette conférence et on se retrouvera l'Amérique du sud. Mon ICANN, ce nouvel instrument que nous utilisons maintenant c'est un instrument qui est développé en caraïbes, et il faut l'utiliser.

[Applaudissements]



---

RODRIGO de la PARRA: Merci Fadi d'être avec nous durant cette introduction, nous allons maintenant commencer le prochain panneau.

Sans attendre nous allons être assez bref que possible, sinon nous serons en retard sur notre ordre du jour. Nous avons le panel qui doit être présenté par Dr. Pisanty.

ALEJANDRO PISANTY: Merci, Rodrigo. Merci aux interprètes, les différences des langages et la vitesse du langage.

Rodrigo, s'il vous plaît incluez formellement mes remerciements. Je pense aussi que je représente tout le monde en disant que j'aurais besoin de remercier Fadi, son ouverture vers notre la région nos secteurs qui utilisent l'internet. Rodrigo m'a demandé de coordonner cette session en faisant une introduction rapide pour faire de la place pour la discussion.

Je crois que notre région a un problème sérieux, l'intervention de l'ICANN, le centre de l'ICANN, la partie corporate de l'ICANN peut jouer un rôle. Y a des choses qui exigent des fonds, les opinions expertes qui sont recherchées, il y a des orateurs qui sont recherchés aussi dont la capacité de changer les décisions telles que des directeurs généraux, les membres du board mais il y a beaucoup de choses qui fonctionnent dans les régions. Si l'on compare les stratégies avec l'Afrique par exemple, ce que nous voyons c'est qu'il y a beaucoup de choses sur l'ordre du jour pour l'Afrique. Et le plan d'action est déjà fermé pour l'Afrique et a déjà été résolu.



---

Si nous utilisons un modèle de maturité, un modèle d'analyse de l'organisation. Ce serait bien si l'on pourrait demander une stratégie telle qui est utilisée en Afrique pour beaucoup de choses. La pénétration de l'internet est dure, toutes les méthodes d'accès pour l'internet sont meilleures chez nous à celles en Afrique, donc nous avons un meilleur scénario, nous avons les ressources humaines qui sont disponibles, les ressources d'éducation, on peut parler au gouvernement, pas seulement le pouvoir exécutif mais aussi plus haut, mais il y a aussi des conflits intéressants, plus intéressant que ceux trouvés en Afrique, en raison de la maturité de la région elle-même.

Donc je crois vraiment que dans cette région, il serait intéressant de voir comment nous allons faire face aux problèmes actuels que nous avons identifiés, pour essayer d'aider contre ce que nous appelons les lettres au père Noël, disant quand on demande pour des ressources mais pour amener sur table les problèmes actuels qui doivent être réglés et les capacités des contributions pour résoudre nos propres problèmes, les problèmes généraux du système.

Je voudrais ajouter aussi que nous avons des organisations, quelques unes entre elles sont matures, certaines d'entre elles doivent croître. Tous les domaines de ccTLD, y a dans les organisations des communautés techniques où il y a des engagements du gouvernement. Nous devons trouver des forces et des points de départ pour obtenir les solutions, nous avons des problèmes spécifiques que c'est à nous de les régler. Nous ne pouvons pas toujours compter sur ICANN et nous ne pouvons pas cacher ces problèmes et demander toujours du soutien à des choses comme ALAC ; les réunions générales d'ALAC ne peuvent pas se terminer une année après qu'elles commencent. On a les problèmes



---

d'organisation, de structure, nous avons des problèmes de renforcement des capacités au niveau des régions, nous devons fournir de l'apprentissage aux communautés.

Dans ce genre de problèmes, nous ne devrions pas avoir être candidat en vis-à-vis d'ICANN, mais nous devrions parler de comment nous pouvons résoudre ces problèmes nous-mêmes et comment nous pouvons fournir des solutions aux problèmes d'ICANN. Nous devrions avoir nos propres solutions et nous à condition aussi de recevoir aussi des ressources d'ICANN. J'espère que nous pourrions avoir quelque chose qui serait mieux qu'une liste de souhaits ou de plainte.

Ce sont des indicateurs de maturité.

J'ouvre le débat à ceux qui voudraient participer à ce sujet.

RAUL ECHEBERRIA: Nous pouvons continuer avec le débat.

ALEJANDRO PISANTY: Raul, êtes-vous là? Est-ce que vous nous entendez bien?

RAUL ECHEBERRIA: Combien de temps avons-nous?

ALEJANDRO PISANTY: Est-ce que cinq minutes c'est assez?



RAUL ECHEBERRIA:

De toute façon je n'ai pas une présentation qui est prête. Bonjour à tous, je vous vois sur internet, je vois des visages familiers, quelques personnes que je ne connais pas non plus, et ça a l'air d'être une réunion avec beaucoup de gens, c'est très positif. Je voudrais faire que quelques commentaires sur les choses qui ont été faites. À la fin de l'intervention, Fadi a posé une question à propos du mot « internationalisation » ou du mot « mondialisation », moi je préfère « mondialisation » parce que « internationalisation » ça donne une idée qu'il y a une organisation qui prend une position non internationale et qui veut s'internationaliser, ce serait mieux, ça nous donne moins une idée d'une organisation qui part des États-Unis, on focalise le même mauvais endroit.

En parlant de mondialisation, c'est une façon de dire que cela pourrait être une compagnie globale et mondiale, c'est pour cela qu'on travaille, et nous devrions renforcer cet élément du profil d'ICANN. Je préfère la deuxième expression parce qu'elle a une signification plus forte.

Et autre chose à propos de la lettre au père Noël, je n'ai pas de lettre au père Noël ou une liste de souhaits, c'est exactement ce que disait Alejandro, on ne devrait pas être toujours des candidats ou des pétitionnaires. Dans notre région nous avons un écosystème d'internet qui est fort et nous avons des organisations. Nous sommes bien reliés entre nous, nous avons une bonne relation entre les multipartites, entre les parties prenantes, nous travaillons... et cela va au-delà de la communauté ICANN. Nous sommes dans les relations intergouvernementales régionales et nous avons de bonnes relations



---

avec eux, dans organismes internationaux, dans la plate-forme multipartite, bien au-delà de l'ampleur d'ICANN, bien au-delà de ce que l'ICANN peut accomplir jusqu'à présent.

Nous avons donc ce système qui est fort, et je voudrais dire lorsque je reçois la question « qu'est-ce que nous avons besoin de l'ICANN? » on a besoin d'ICANN et ICANN ne peut pas être un échec parce que c'est un des éléments de ce écosystème. Cela crée un dommage sur le reste de l'écosystème. On doit travailler sur la légitimité, participer à la pluralité de l'ICANN.

Et j'ai l'opportunité d'en parler avec Fadi dans certaines réunions précédentes. C'est un grand défi d'entrer dans une phase dans laquelle ICANN semble focaliser son énergie et ses efforts sur les problèmes de DNS et les problèmes de business et les autres intérêts qui viennent du monde en voie de développement. Et si l'ICANN est perçue en tant que régulateur de business, cela va contribuer à une perte de légitimité. Donc nous sommes contents de cette vision de pluralité dans les régions et entre les différentes parties prenantes et pour conclure je voudrais mentionner quelque chose que j'ai dit à Fadi, Rodrigo et Ray, les choses qui sont importantes que l'ICANN devrait faire. Une chose serait de monter et d'investir plus dans ce qui se fait sur d'autres problèmes, pas nécessairement sur les gTLD. ICANN a une fonction importante, il s'agit de la stabilité et la sécurité, les fonctions de l'IANA, les opérations de serveur racine. Ce sont les choses que ICANN fait et c'est un élément centre, ICANN devient un élément central qui n'est pas montré.

Nous devons investir plus au niveau de la sécurité et de l'intégrité. Et avec des bureaux dans chaque région pour qu'il y ait des diagnostics



---

au niveau des régions pour voir quels sont les problèmes dans chaque région, faire des suggestions, des plans d'action pour travailler avec les protagonistes et les acteurs dans chaque région pour améliorer la stabilité de l'internet et la sécurité dans les régions du monde. Aussi les relations avec le gouvernement, ICANN peut contribuer là-dessus. Nous pouvons avoir plus de gouvernements régionaux qui participent dans ICANN, ce serait bon pour chacun d'entre nous, nous pouvons avoir des GAC régionaux ou quelque chose comme cela et avoir l'opportunité d'être plus proche au niveau régional au-delà des 20 minutes que nous avons lorsque nous parlons de GAC. Ce serait mieux d'avoir plus que 20 minutes, par exemple trois heures pour travailler avec le représentant du GAC dans chaque région, et les gouvernements pourraient suivre dans cet ordre du jour eux aussi, et participer plus sur les problèmes de développement et aussi à avoir une liaison avec les protagonistes qui sont déjà en place, ceux qui sont consolidés, et de participer encore plus dans tous ces éléments ce sont certaines des idées que je voudrais proposer. Merci.

ALEJANDRO PISANTY:

Merci beaucoup, Raul. Voulez-vous ajouter quelque chose? Sinon, nous allons donner la parole à Franklin ou à Eduardo.

FRANKLIN SILVA NETTO:

Bonjour Je suis Franklin Netto. Je suis un représentant du Brésil au sein du GAC. Je sais que je dois être bref, je vais essayer de me concentrer et résumer mon intervention.





C'est très positif d'avoir cet espace d'expression pour l'Amérique latine et les caraïbes au sein d'ICANN, c'est une preuve qu'à la fois d'une nouvelle direction, de promouvoir le débat qui est une concentration régional afin d'internationaliser encore davantage l'ICANN, dans le but de renforcer notre présence dans la région en vue de renforcer la stabilité d'internet. Il est évident que les défis qu'auxquels nous sommes confrontés sont la diversité bien sûr. Nous sommes hispanophones mais également francophones, anglophones, et lusophones...etc. donc pour respecter cette diversité qui est également un défi, la valeur que nous pouvons introduire dans le système d'ICANN c'est cette diversité. Nous avons au sein du GAC le Brésil qui a toujours cherché la nécessité de renforcer l'efficacité du GAC, et dans cette capacité nous avons deux niveaux à considérer, non seulement l'efficacité du GAC par rapport au board au sein de l'ICANN dans ce sens mais dans son ensemble, mais également au sein du GAC qu'il y ait une participation effective de notre pays. Et une autre préoccupation, le fait qu'il n'y a pas assez de représentations dans l'Amérique latine et les caribes, pas tous les pays sont représentés, peut-être c'est lié à cette réponse, mais peut-être c'est question de compétences. Nous cherchons au sein du GAC toujours à introduire une bannière afin de permettre l'adjonction de tous les pays dans la délibération du GAC et les débats. Donc si nous pouvions discuter au sein de notre propre région ou sur nos perspectives et les présenter au GAC. Merci beaucoup.

ALEJANDRO PISANTY:

Merci beaucoup, Franklin. Et maintenant Eduardo Santoyo.



EDUARDO SANTOYO:

Bonjour à tous, je perds toujours la voix pendant les réunions de l'ICANN. Mais je tiens à remercier Rodrigo d'avoir organisé ces réunions et à tous de votre présence pour aider à l'organisation de cet espace de conversations sur des thèmes d'intérêt commun à la région d'Amérique latine et des caraïbes. J'espère que cet espace va se renforcer et être de plus en plus fréquenté et que cela augmente la présence d'ICANN dans nos conversations en Amérique latine et cela aide également à notre maturité politique dans nos forums ICANN et j'aimerais également parler de nos communautés internes dans chaque pays qui forment un capital de valeurs qui puisse être apprécié au sein du programme en général pour le développement et la croissance des activités qui sont liées à ICANN. Également dans d'autres domaines de gouvernance d'internet. Vu que la responsabilité que nous reprenons dans chacun de ces pays à administrer le code territorial nous donne la possibilité d'avoir un espace de participation important dans chacun de nos pays, qui doit être optimisé afin de tirer profit de cette possibilité de nous rapprocher de la communauté de gouvernance d'internet. Ainsi internet aura davantage de pénétration et d'usage dans nos pays et que internet puisse servir au développement humain dans nos régions.

Dans le cadre d'ICANN, il est important de souligner qu'il y a une participation très importante des ccTLD de la région, en vue d'aider et de contribuer à construire cette organisation collective qui aide coordonner les thèmes, les noms de domaine et la constitution d'ICANN comme le disait Rodrigo dans son discours, qui a reçu et organisé des régionales, mais y en a huit, mais également en travaillant avec les organisations de l'ICANN, il y a 26 qui sont membres de la ccNSO. Nous



---

travaillons depuis l'institution même en 2003, nous avons été le premier groupe qui a consolidé l'intégration de la ccNSO. Nous travaillons et nous participons à différents groupes de travail de l'association, et en général nous avons contribué et nous avons un esprit de collaboration permanente. Dans ce but de travail collaboratif commun de la construction de l'ICANN. Ce mécanisme de coordination et de gestion de l'administration de ces ressources qui sont placées sous nos soins tel que le DNS et les TLD et les adresses IP, donc nous essayons de coordonner, gérer et représenter tous ces efforts au sein de l'ICANN. Y a dans l'espace des codes de pays, nous avons une grande responsabilité, nous avons une organisation régionale de ccTLD, LacTLDS qui a consolidé un processus de rapprochement et de relations amicales avec les protagonistes des ccTLD, représentant plus de 80% des ccTLD de la région.

Certains jusqu'à présent ne font pas partie de l'association. Certains registres dans les Caraïbes, qui peut-être pour des raisons géopolitiques ou pour des raisons d'affinité qu'ils ne sont pas encore intégrés à la région.

L'association a réussi à remplir l'objectif de représenter les intérêts communs, des différents ccTLD dans l'environnement Internet et nous avons beaucoup de difficulté parfois de nous déplacer et d'aller dans différentes discussions mais nous sommes représentés par LacTLD.

C'est alors, le parcours que nous avons réussi à construire, pour être présent dans les forums tels que l'OAS, CITEL, the global Internet Governance Forum et ICANN également et dans d'autres espaces où individuellement chacun de nous... nous ne pourrions pas être présent –



---

inaudible- on peut revenir dans nos pays et ramener des informations sur différents thèmes qui sont débattus sur ces forums et d'une manière ou une autre cela affecte le paysage dans lequel nous évoluons dans ce sens et en associant déjà le thème avec la question « qu'est-ce que nous pourrions faire? » je compte sur un protagoniste actif à participer dans la construction collective de cet intérêt commun qui s'appelle ICANN à l'intérieur de cet espace de gouvernance.

Je suis d'accord avec Raul, qu'est-ce que nous allons contribuer?

Ah, j'ai déjà dépassé le délai.

Je termine rapidement, merci.

Qu'allons-nous à contribuer d'une manière ou d'une autre? L'association est un parcours excellent pour présenter ces apports de la région pour que nous construisions la gouvernance de l'internet que nous désirons. Merci.

[Applaudissements]

ALEJANDRO PISANTY:

Merci beaucoup Eduardo.

Avec le programme de gestion du temps, nous sommes à 20 minutes de retard, et nous devons aussi laisser du temps pour le débat, donc j'ai le plaisir maintenant d'annoncer la prochaine partie de la session.



HARTMUT GLASER:

Lorsque Franklin a parlé du langage en Amérique du sud, et le portugais, l'espagnol. Nous allons donner l'évidence de nouvelles langues, Je suis Hartmut Glaser. Je suis le secrétaire exécutif du comité brésilien. Et je voudrais inviter Carlton Samuels, Vanda Scartezini du NomCom, et je ne sais pas s'il y a quelqu'un du SSAC, je sais que Frederico est là. Il devrait y avoir un représentant ici du SSAC. Nous voudrions avoir une représentation rapide des participations de l'Amérique latine et des caraïbes et des activités différentes que nous avons à ICANN. Nous avons entendu parler de Raul, ASO, SCO, Franklin Et maintenant, sans perdre trop de temps, on nous donne des informations sur les activités d'At-Large, s'il vous plaît.

CARLTON SAMUELS:

Bonjour tout le monde je m'appelle Carlton Samuels. Je suis le vice-président de l'ALAC. Et je viens de la Jamaïque. Et j'appartiens à une organisation At-Large à Université des Indes occidentales.

Je vais faire quelques remarques générales à propos des caraïbes dans le contexte ICANN, et je vais vous donner un peu d'histoire en premier pour que vous puissiez savoir quels sont nos intérêts en premier.

L'internet c'est impératif pour les caraïbes, c'est très important, nous devons développer économiquement et socialement, donc il est au cœur de toutes nos structures aussi pour l'avenir. Le défi dans les caraïbes est de deux volets ; la première chose c'est l'accès, la deuxième chose c'est l'infrastructure. Donc le gouvernement des caraïbes, la plupart des politiques émises sont centrées sur les problèmes d'accès et



---

d'infrastructures, c'est pour cela que les organisations qui ont tendance à focaliser sur l'accès et les infrastructures sont notées. Je peux vous donner quelques exemples, autour des caraïbes il y a eu un effort sérieux de regarder à la pénétration du haut débit dans les pays à cause de la possibilité qui pourrait fournir de l'amélioration d'accès. Il y a eu des activités sérieuses pour fournir des points d'accès physiques que nous appelons des points d'accès communautaires, donc pour ceux qui sont du mauvais côté de la division numérique, puissent avoir l'opportunité de devenir partisan d'internet. Il y eu de l'effort sérieux, aussi d'harmoniser la régulation des télécommunications dans la région. Cette initiative a été soutenue fortement par l'union internationale des télécommunications, donc avec tout cela et avec la concentration mise sur les accès et les infrastructures, ICANN dans les caraïbes n'est pas une priorité. Alors, qu'est-ce qu'on fait?

Il y a certains d'entre nous qui ont travaillé de façon assidue pour que l'ICANN soit un protagoniste dans les caraïbes, et il y a eu un temps où lorsque je me suis engagé à l'ICANN, il y avait un représentant de l'ICANN pour les caraïbes, un jeune homme qui s'appelait Jacob Malthouse, il est venu me voir à l'université et il m'a invité à venir et à participer, il est venu de l'ICANN, il a été envoyé par quelqu'un dans les caraïbes. Jacqueline Morris me l'a envoyé, mais il est venu me voir.

Nous avons eu quand Jacob est parti un successeur et après donc le successeur est parti et il nous est rien resté, nous n'avons plus personne, ce n'était pas une bonne chose.

L'autre problème c'est comment vous participez dans les caraïbes? Voilà la chose, c'est que si vous voulez que les gens vous connaissent, vous



---

devez agir pour faire passer votre message et cela fait longtemps que l'on dit quoi que vous fassiez dans les caraïbes en termes de participations publiques, en termes de messages publics ne fonctionne pas, ce que vous devez faire c'est de venir nous voir, et je vois que monsieur Sébastien Bachollet est là, il saura combien de fois nous l'avons approché pour des plans de communication avec At-Large pour que ICANN envoie des messages aux utilisateurs finaux. Le problème c'est que le message aux caraïbes ne va pas correspondre comme serait le format habituel. Il faut utiliser des messages de format traditionnel et des chemins comme par exemple la radio, il faut faire la publicité dans les journaux, c'est important et ce n'est pas cher.

Nous ne faisons pas passer le message ICANN dans les caraïbes et nous pensons vraiment que l'ICANN peut participer de façon plus proche avec la communauté. Je vais vous donner un autre exemple ; il y a les RIR, les registres régionaux, ils font un meilleur travail là-dessus. Les caraïbes c'est un peu différent parce que nous sommes divisés en deux RIR, certains d'entre nous sont avec la région latine Américaine avec le LACNIC et d'autres sont dans la zone RIPE, à cause des considérations géopolitiques. Comme Eduardo, l'a dit, c'est un fait.

Les îles Caïmans, où je vis moi, c'est à 45 minutes de vol de la Jamaïque, mais c'est une région RIPE. Donc vous voyez, il y a ces problèmes d'infrastructure, ces problèmes de base qui doivent être résolus, le message doit changer, la coopération, la coordination avec d'autres protagonistes de l'internet doivent changer. Vous devez commencer à faire des choses en collaboration pour aborder les problèmes qui sont en haut de la liste, pour résoudre les problèmes d'accès et de structure



---

dans les caraïbes, puis ensuite vous pouvez attirer plus d'entre nous dans l'ICANN et dans le système de numérotation. Merci.

HARTMUT GLASER:

Merci Carlton, j'ai demandé à Tony Harris de joindre la table, parce que c'est Harmtut Glaser qui parle, parce qu'il était là pour la première partie. Mais là maintenant il veut parler pendant cinq minutes du GNSO.

TONY HARRIS:

Bonjour, je vais parler en espagnol, parce que je dis toujours besoin de parler en anglais avec ICANN, pour une fois je pourrais vous dire que c'est Tony Harris maintenant au micro, j'étais avec ICANN, j'étais déjà là, je parle la chambre internet Argentine. Et la Fédération Amérique Latine et Caraïbes pour E-commerce. Et en premier je voulais vous dire, qu'en relation avec la participation de l'American Latine, moi et beaucoup de collègues sont présents ici aujourd'hui, nous avons toujours étaient, depuis le début, nous avons toujours essayé, d'avoir cette voix, notre opinion, qu'on soit entendu, qu'on soit ... nous avons toujours voulu avoir que la voix de l'Amérique Latine. Nous avons organisé en 2005 le réunion de Mar del Plata, la première fois nous avons un match de foot, je pense que c'était vraiment un grand moment, il y a même quelqu'un qui était blessé, je me souviens ce n'est pas un secret, qu'en tant que région, nous sommes un des groupes que les plus intérêts, et les plus amicales, enfin de moins ce que je sens que nous travaillons ensemble, très bien ensemble, nous sommes synchronisé. Nous travaillons dans le renforcement de la construction, c'était une blague enfaite, si quelqu'un veut bien rire, et c'est ce que je ressens.





---

On passe aux choses pratiques, c'est vraiment une borne pour les gTLD, pour les nouveaux gTLD, avec dot lac j'ai fait une demande de candidature, et je suis fier de dire que notre région, notre initiative régionale, -inaudible- notre partenaire, plus important que le Mexique, qui, on va retourner à la proposition faite au bureau des registres, je pense que dot lat, est un symbole de quelque chose qui a été accompli par la communauté Latine Américaine, donc j'espère que ce sera allouer, je peux pas dire ça pour sur, que ça sera fait, ce n'est pas un secret, et ça se passe à nos activités journalière en Argentine, et en Amérique Latine en général. C'est très difficile de dire aux gens ce qu'est ICANN, et pourquoi c'est important d'en faire parti. Et cela, certain il aura un peu mystique, les gens ne peuvent pas focaliser, et trouver un point d'encre, et passer, pour quoi je devrais me préoccuper ça. Il faut vraiment faire un effort de ce coté là.

Je pense qu'un participant nous manque dans le groupe à table, c'est le nouveau groupe de NPOC, je pense que c'est le regroupement qui a le plus de potentiel, et ce n'est pas développer pour augmenter la participation de l'Amérique Latine, puisqu'ils sont, ils vont intégrer, et se rassembler avec des NGO. Ne devons pas oublier le nombre d'NGO qui est en Amérique du Sud. J'ai une expérience en Amérique Latine pour promouvoir des ONG, et seulement en Argentine, il y a déjà à peu près 200 ONG. Si on continue de multiplier ça dans la région, c'est vraiment incroyablement, comment dire ça en anglais, ce sont des chiffres incroyables. Vraiment là nous avons intérêt très important. C'est important ce que nous faisons avec les programmes de boursiers, nous amenons des gens qui deviendront éventuellement des ambassadeurs, mais nous devrions avoir aussi un programme de



burse, pour des entité et des parties, qui ne soient pas forcément dans des chambres technologiques, comme ils sont là des institutions professionnelles, des chambres de commerce, qui n'ont de budget, et n'ont pas la volonté de venir à ICANN. Ils font passer le message, dans les associations qui pourraient atteindre les centaines ou millier de petites compagnies, de PME, de professionnels. Je ne vois pas ICANN, je ne sais comment nous allons les ramener vers ICANN, je n'ai pas assez d'argent, mais je pense que nous devrions considérer que cela, et pour conclure pour ne pas vous ennuyer et passer trop de temps, plus de temps que prévu, je voudrais vous dire que nous avons commencé un effort en Argentine qui est très important, avec les PME, et qui a avoir avec les services, fournisseurs de services d'internet, qui doit augmenter le haut débit. Nous allons inclure des centres de communications et des applications en Argentine, afin d'avoir de la téléphonie pour les PME, avoir du WIFI, des compagnies qui fournissent les câbles afin de réduire les couts, pour pouvoir fournir un meilleur service, pour qu'elles puissent ces compagnies, fournir un meilleur service à des prix réduits dans des régions ou il y a des difficultés en Argentine. Nous réalisons que ce tout nouveau service, on beaucoup avoir avec les nouveaux gTLD, programme de nouveaux gTLD. Parce que TLD apparaisse leurs utilisateurs recevront un jour un courriel ou une page web qui ne sont pas point com, ou com/point ar. Et ces mêmes opérateurs feront face à des problèmes techniques, difficiles, parce que un courriel que l'on renvoi à un utilisateur pourrai ne les atteindrait pas, ça s'est passé avec une des coopératives en Argentine, ou le point coop. C'était un problème sérieux, ça doit être résolu, et nous en Amérique Latine de com LAC, avec nos fournisseurs de services dans différents endroits, nous avons détecté d'où venait le problème. Le problème c'était un



---

problème plat de forme de logiciel, tout ce qui était au dessus, qui bloquait tout ce qui était en trois signes. Et il nous a pris de temps pour résoudre ce problème, et je ne vais pas rentrer dans les détails, mais ils me disent de me taire déjà, et sans attendre, sans faire plus de commentaire. Donc voilà ma déclaration et mes idées. Merci.

HARTMUT GLASER:

Merci Tony, Harmtut au micro, Harmtut Glaser, merci Tony, une activité n'est pas trop publique ou visible, c'est l'activité de NomCom, les activités de NomCom c'est savoir avec les directeurs, nous avons Monsieur Scartezini, qui est le directeur 2012, et Madame Scartezini qui est invité à participer, puisque nous avons des problèmes avec le temps. Alors seulement cinq minutes.

VANDA SCARTEZINI:

Nous ne pouvons pas dire que les NomCom n'a pas été relevé, ça participation n'a pas été relevé, n'a pas été noté. Mais nous sommes toujours, nous avons publié toutes les recommandations, tout les processus, toutes les demandes les requêtes, les exigences. Nous avons commencé à travailler avec les obligations ATRT, ce sont des obligations qui ont commencé l'année dernière, des obligations que nous avons devons nous. Malgré tout je voudrais fournir quelques statistiques sur les candidats que nous avons cette année. Parce que l'Amérique Latine joue un rôle très pertinent cette année, nous avons 73 candidats et ces 73 candidats nous avons eu 59 hommes et 14 femmes. Et quand il s'agit de région nous avons LAC qui a participé avec 33% des candidats, et cela



---

aussi à cause du fait qu'il y avait un poste ouvert, qui était la fin du terme de Gonzalo.

Ensuite depuis que, puisque nos statuts disent que nous devons avoir au moins une personne de la région au minimum, alors donc c'est devenu nécessaire. Un -inaudible- je suis allé dans certains endroits, et je suis allé en extérieur du Brésil dans d'autres régions. J'ai parlé avec la presse et d'autres collègues de la région, et nous avons tenu cette 33% des candidats de l'Amérique Latine. Et nous avons accompli, nous avons eu une personne, en plus de Gonzalo, qui a été réélu et nous avons. Et Olga est avec nous maintenant. Donc je pense que ces résultats parlent pour eux-mêmes. D'autres régions n'ont pas eu autant de participation que nous. Cependant l'Amérique Latine était très bien représentée cette année, donc en 2013 nous aurons encore l'opportunité d'avoir des candidatures pour ALAC. Et pour ALAC dans les Caraïbes et l'Amérique Latine, donc c'est une opportunité importante, pour beaucoup de gens. Parce que beaucoup de groupes ont des exigences importantes, pour l'avenir des PDG, directeurs etc. ce n'est pas vrai pour ALAC, et ainsi est une bonne opportunité pour les membres de notre groupe, et de nos pays, ils participent dans cela donc dans la fin de l'année, d'ici la fin de l'année, nous devons nous rappeler qu'en 2013 nous aurons une réunion dans notre région qui sera très importante. C'est donc important qu'il y ait des candidats pour les réunions dans notre région. Le problème que je voudrais adresser en parlant avec les femmes ici, nous avons eu l'efficacité incroyable, parce que nous avons eu quand même 14 personnes et 3 de ces 14 femmes, qui ont élu, ils prennent leurs postes, ils prennent des rôles de leaders dans ces postes. En fait nous avons des femmes qui sont très qualifiées, la plupart d'entre elles



sont très qualifiées, donc c'était vraiment très facile pour nous. Maintenant nous avons une femme, pour l'Amérique du Nord, pour GNSO, une femme en poste. Asie-Pacifique pour ccNSO, et une femme, non, on a pas trouvé une femme en Europe, aussi qualifiée que les candidates qui ont atteint les positions d'ALAC. Olga représente ce que nous pensons avoir accompli, elle amène de l'air frais au bureau, et elle représente nos régions, ce que nous rend très heureux, et me rend très heureux. Si vous avez des questions, nous en parlerons à la fin.

INTERLOCUTEUR:

Merci Vanda.

Il y a un petit-déjeuner pour les femmes d'ailleurs, et les hommes veulent un quota, en général c'est le contraire. Mais nous aimerions que 30% des participations des hommes pendant le petit déjeuner des femmes.

VANDA SCARTEZINI:

Oui, il y avait des hommes, ils servaient le café, il y avait un qui prenait des photos aussi. Donc la participation des hommes était là, il y avait la participation des hommes.

INTERLOCUTEUR:

C'était l'opportunité de Vanda.



---

RODRIGO de la PARRA: L'idée c'était de prendre une photo de la participation des latins dans les différentes activités de l'ICANN, et je pense que nous avons fini avec ce problème, c'est pour ça qu'on vous laisse le micro.

INTERLOCUTEUR: Merci Rodrigo pour la modération, nous allons passer à la prochaine section de la présentation avec le plan de stratégie et la discussion, Oscar Robles sera le modérateur. Oscar si vous pouvez nous aider avec cette section, je vais essayer de partager la présentation très vite et très brièvement, afin de fournir plus de temps, pour vous et Oscar, pour le débat après. Je voudrais lancer la présentation à la diapositive numéro cinq. Merci beaucoup, la première diapositive, enfin moi je les ai laissé tomber parce que ça décrivait comment nous sommes arrivés à un tel document. Tout le monde est inclus sur la liste, et vous étiez témoins du comment nous avons écrit cette première stratégie, cette première version préliminaire de cette stratégie. Cela couvre les demandes de toutes les parties prenantes de l'ICANN, nous avons eu une période de commentaires publique et nous avons reçu des demandes, et nous avons couvert ces demandes pour nous donner un peu une idée diagnose, que nous pourrions faire dans ces régions, je les ai résumé sur cette étude que vous voyez. Si nous avons un budget qui est très bas, qui a été répété plusieurs fois, il y a aussi des obstacles, de langage, il y a manque renforcement de capacité, d'apprentissage dans certaines régions, d'une représentation très basses dans les positions de leaderships dans la structure d'ICANN. Et aussi un appel pour inclure les problèmes sur l'agenda ICANN, l'ordre du jour d'ICANN qui serait plus pertinent aux intérêts de la région. Si je pourrais passer à la prochaine diapo, s'il vous plait, nous avons trouvé, en externe de ces problèmes,



nous avons trouvé les objectifs en sommaire, et l'objectif sera peut être voir une meilleure infrastructure de DNS dans la région, c'est ce que nous aimerions obtenir à notre objectif, ça sera d'augmenter la participation de plus de protagoniste qui pourrait trouver un domaine important ou un endroit important dans lesquels il pourra participer dans ICANN. Un des problèmes que l'ordre du jour couvre aussi, suivant les dernières années, qui est un ordre du jour au niveau de la sécurité et la stabilité avec le SSAC, et avec le comité de ICANN et toutes les actions de stratégie devraient considérer avoir une alliance stratégique avec les initiatives qui sont déjà présent dans les régions, et de voir comment ICANN, peut mettre en place ou créer de la valeur disons. Et nous allons passer à la prochaine diapo, finalement nous avons ces rédactions d'actions à prendre. Nous avons dans les documents. C'est un document vivant, c'est un document qui peut être mis à jour, on peut ajouter ou changer, il y a des exemples, l'action concrète qui pourrait être instrumentale, pour obtenir nos buts, nos objectifs. Par exemple, les copies de L-Root, que Raul en a parlé, peut être un accord régional de LACNIC, possiblement un subcomité avec SSAC. Il y a aussi des postes, des réunions du GAC régional, obtenu de l'aide peut être créer un programme concentré de boursiers qui pourrait donc avoir - inaudible- certains -inaudible- et améliorer nos communications, vous savez, vous connaissez cette documentation, je ne vais pas passer plus de temps à passer de détails le contenu c'est là pour vous, je voudrais passer le micro à Oscar et merci pour cette coordination.

OSCAR ROBLES:

Merci Rodrigo, nous avons quelques minutes pour vous écouter, et pendant que vous prenez le microphone, s'il vous plait approchez vous



---

du microphone pour que tout le monde vous entende, et que ayons la traduction officielle, il s'agit d'un exercice d'analyse, ou nous devons générer des idées et ensuite il va y avoir un processus de synthèse qui doit bien sur se faire de manière efficace, tel que nous pourrions pas le faire avec 50 personnes dans cette salle. Cet exercice doit être faite avec la portée de l'esprit de la stratégie d'ICANN, et doit être en relation avec ce que nous voulons se que soit faite, pour que se soit pertinent, donc restez bref s'il vous plait, qui va en premier Olga.

SEBASTIEN BACHOLLET:

A gauche ou à droite s'il vous plait.

OLGA CAVELLI:

Merci Rodrigo pour cet réunion, et pour le travail accompli, merci à tous. Je suis très heureuse que Olga soit au Board, je suis très heureuse qu'elle soit membre d'ICANN à Buenos Aires, et pouvoir parler et planifier des choses dans la région. Donc merci pour ton intervention, je ne vais pas laisser tomber cette opportunité pour présenter un sujet qui est important à l'Argentine et au Chili. Il y a quelques choses à faire, et il faut avoir l'opportunité de faire quelques choses de travailler pour le bien général, l'intérêt général, comme a dit Fadi. Il y a une question qui tient la Patagonie représente notre pays, et c'est une TLD de marque et il a eu un travail d'aller dans tout les consulats et ambassades, et d'avoir un soutien pour ce travail. Nous avons l'appui de la région et dans ce cas merci beaucoup pour tous ceux qui sont là. Et l'Argentine va faire tout ce qu'elle peut dans le bien de sa représentation dans le GAC. Que cela se concrétise, l'Argentine aimerait qu'on travail pour l'intérêt général,





---

et que nos géographies vont pour l'Amérique Latine, pour que l'Argentine et le Chili soient capté par une marque. Merci.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Après Fadi, je suis le premier hors de la région pour parler avec vous, il me semble important de noter que la réunion des participants de toute la région qui sont intéressé à ce que va se faire dans l'Amérique Latine et le Caraïbes. Je pense que c'est très important d'avoir la diversité linguistique et s'occuper du fait que gens qui participaient. S'il vous plait je vous encourage à faire votre travail aussi bien que possible, comme nos amis de l'Afrique on fait également. -inaudible- le chemin pour les autres régions à travailler sur le programme stratégique, et ce serait une nouvelle manière de mettre en place un programme stratégique international, en faisons au niveau de chaque région, ensuite revenir au niveau internationale global, peu importe le mot que vous voulez utiliser mais cela une bonne manière d'élaborer le programme stratégique de trois d'ICANN.

>>

Merci Sébastien.

EDUARDO SANTOYO:

Merci Rodrigo pour cette intervention, ce document aide à générer le processus de discussion dans la région, pour construire, une action commune entre ICANN et les protagonistes de la communauté Amérique Latine, et nous engageons à travailler en général, en soutien au document, et j'aimerais faire la proposition de créer un espace de



---

discussion, entre chacune des régions, des associations et organisations régionales, dans différents groupes d'intérêts, afin que nous puissions consolider et créer un commentaire commun avant de conclure un commentaire commun, avant de conclure le premier trimestre de l'année à venir, afin de, nous allons recevoir le document avec plaisir si on pourrait. J'ai une préoccupation, ceci, vous faisiez l'observation et je note l'absence de la participation des communautés régionales et l'absence de la participation de l'exécution de cette stratégie. J'aimerais avoir un espace communautaire d'échange d'idées. Merci. Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO:

Merci Rodrigo pour avoir organisé cette réunion, je pense que c'est très important ce que se fait est très important, au début je vois qu'il y avait beaucoup d'oppositaires, et je vois qu'on n'aurait pas pu s'exprimer dans cet espace. Mais deux ou trois sujets, qui me préoccupent. Certaines préoccupations peut être, d'autres sont mes contributions. J'aimerais suivre la ligne d'Olga Cavali en ce qui concerne la Patagonie, pour tout l'Amérique Latine, nous sommes un peu mal à l'aise. Le terme de régionaux à finalité commerciale, surtout pour point CBA. La même chose avec la Banque Commonwealth Australie, et acronyme pour les villes de Cordoba et d'Argentine et Colombie, d'Espagne, et telle ma préoccupation, donc c'est une question de province. L'autre sujet est une contribution, cet espace doit être préservé dans le temps. Il est important que nous ayons des discussions qui portent sur les noms de domaine et la gouvernance. Nous commençons à discuter sur la question importante, pour la nouvelle technologie appliquée aux communications. D'un autre côté, il est évident que nous commençons à travailler l'outreach, et comment renforcer la présence de notre



---

région à travers l'outreach. Donc il ne faut pas faire de la publicité, c'est ça, mais en général, lorsque quelqu'un ne travail pas ou ne produit pas ce qu'on espère, parce qu'en général il ne comprend pas ce qu'il doit faire. Donc il faut commencer à savoir comment faire pour augmenter la capacité au sein de la région. Merci beaucoup.

INTERLOCUTEUR:

... représente At-Large Trinidad, Computer Society de At-Large. Et ALAC, et membre de LAC RALO. Je suis sur que tout le monde va étudier cela et va réfléchir au cours des mois à venir. Trois point vraiment, je sais que j'ai peut de temps. Premièrement, nous devons renforcer les communautés internet, par ce la je voulais dire que je suis surpris de voir tant de gens de l'Amérique Latine et de Caraïbe. Et également la réunion ICANN, il y a de carence entre différents protagonistes dans la région, ICANN doit travailler pour renforcer ces communications entres les différents protagonistes.

Deuxièmement, l'accès accessible d-ICANN, on n'a pas de la diversité de la région Amérique Latine Caraïbes, donc le problème c'est l'accessibilité d'ICANN. Les informations produites par ICANN dans tout son travail, il y a beaucoup de réunions mais il y a que des bandes sonores. ICANN devrait trouver les transcrites qui sont beaucoup plus diffusés, facilement repérables, localisables, et en différentes langues sur demande. Et finalement cela dit Carlton, pas tout le monde à l'accès internet, pas tout le monde à l'accès large bande, donc essayer de contacter, et de faire l'outreach à travers l'internet. ICANN devrait voir comment se rapprocher les communautés dans la région Amérique Latine Caraïbes, ICANN doit mettre de la publicité dans les journaux, un



---

petit clip vidéo sonore. Voilà, ICANN message marketing, voilà ce que - inaudible- ICANN. Regardez le site web, et voyez ce qui va en résulter, vraiment c'est plus cher.

INTERLOCUTEUR: Merci beaucoup. Nii Quaynor.

NII QUAYNOR: Je suis venu donner du soutien et encourager votre effort, je suis de la région de l'Afrique, comme vous le savez, je voudrais aussi mentionner que votre région nous a beaucoup aidé quand nous essayons de construire à AfriNIC. Nous espérons que nous allons pouvoir collaborer pour développer des stratégies, il y a beaucoup que nous apprenons de votre région, nous sommes très encouragés de votre que vous faites les mêmes efforts que nous faisons, et nous voulons vraiment partager des idées et travailler avec vous. Je voulais vous remercier. Merci.

OSCAR ROBLES: Quelque chose de très important dans la région Afrique c'est que le plan stratégique c'était d'aligner ses attentes avec les piliers ICANN, qui font un meilleur travail au niveau de la compréhension et dans le rangement des objectifs, c'était quelque chose dont ICANN pouvait faire. Nous devons avoir beaucoup de soutien de cette expérience afin d'ajuster nos efforts.



RICARDO PEDRAZA:

Merci Oscar, Ricardo Pedraza de VeriSign. Je parle en tant que membre de cette communauté qui était un des membres fondateurs de TLD, qui a été dans la communauté même avant qu'ICANN soit née. En premier je voudrais souhaiter l'initiative d'ICANN, de nous rassembler, jamais dans l'histoire, il y a eu une initiative d'avoir une stratégie régionale. Nous voulons combiner les différents regroupements, tous les secteurs intéressés dans nos régions pour qu'ils allient de l'avant, et en suite pouvoir voir le bénéfice social, le bénéfice économique de nos citoyens, je voudrais suggérer dans les lignes d'action. Quand on parle de la gouvernance de l'internet, c'est implicite dans les mots, dans le langage dans l'initiative qui sont listé. Mais je crois que se sera valide d'approfondir dans les applications, parce que ce sujet est très pertinent dans nos régions, surtout la gouvernance. Ce que Fadi appelle le modèle multi égal, ce multi égal c'est important parce que nous avons beaucoup de diversités dans nos régions, de langues, des cultures, des religions, différents niveaux de développements. Nous sommes malheureusement reconnus à travers le monde comme ayant des inégalités importantes, dans nos sociétés. Au tant que société nous devons faire un effort, nous devons reconnaître les diversités entre nous, donc ce modèle multi égal souligne les valeurs de toutes ces parties. Donc je voudrais suggérer qu'on inclut dans nos actions, qu'on reconnaisse, comme Fadi l'a dit, dans son discours d'hier. Nous sommes ici parce que nous croyons dans ce modèle multi partite, et nous présentons tous ce modèle, dans le sens où il serait bon d'avoir une -inaudible- plus explicite de nos valeurs et de nos intérêts dans les lignes d'actions.



---

OSCAR ROBLES: On a une minute avant de résumer, parce que la salle est prévue pour quelque chose d'autre.

VICTOR MARTINEZ: Je représente le gouvernement Mexico GAC, je voudrais dire personnellement que ce que je comprends de cette initiative avec ICANN, merci surtout pour tout vos effort, et mon ami Rodrigo de la Parra qui apporte ce sujet sur la table, mais je voudrais aussi focaliser sur la dernière diapositive. Qu'est ce qu'il y a dans l'avenir, qu'est ce qu'on va faire le prochain? Il y a des objectifs, des lignes d'actions, mais qu'est ce qu'il va passer ensuite, comment vous nous rassembler de meilleure manière afin de mettre en place ce plan d'action? Je suis disponible de contribuer tant que possible. Et dire vous que GAC nous avons VP région Latine Amérique Caraïbes, quelqu'un de Tobago qui doit être là je crois, Tracy qui doit être là je crois, nous avons aussi une présence importante et nous devons donc focaliser sur ce qu'Oscar disait, comment nous pouvons -inaudible- avec le plan stratégique d'ICANN. Rodrego reviendra.

ROSA DELGADO: Je suis Rosa Delgado je viens du Pérou, et j'ai suivi les problèmes d'Amérique Latine, je pense que c'est très bien d'avoir ce groupe mis en place, je ne savais pas, je ne vis pas en Amérique Latine, mais je - inaudible- aux gens qui vivent en extérieure, on les a mis l'Amérique du Sud, comme Sébastien qui parti des gens, qui aime l'Amérique Latine, et qui veulent aider. Je pense que ce projet devrait très tendu à ce groupe, la raison pour laquelle je suis là c'est que maintenant je représente



---

l'Organisation de la Santé Mondiale, et je soutiens toutes ces positions sur la Patagonie, je sais qu'il y aura un mouvement pour essayer de défendre le point Amazons. Mais à par ça, il y a quatre candidats pour point health et 17 pour candidatures pour des noms associés avec santé, donc on ne considère pas les intérêts publics. Donc je vous demande à tous l'intérêt public c'est quelque chose dans lequel nous devons participer, surtout dans les pays en voie de développement. L'intérêt public doit être une position importante autant pour l'ICANN.

OSCAR ROBLES:

Merci beaucoup, avant que Rodrigo prenne le micro, je voudrais juste vous dire, que dans les prochains jours, la matrice sur le plan, comment nous allons mesurer, la matrice qui va nous aider à mesurer le développement, ou comment nous allons identifier les succès, sera mis à jour dans ce processus de spécification. Nous devons prendre en compte cette matrice et matrice dans les régions, nous avons fait des choses intéressantes. Des grandes choses au-delà des frontières des attentes. Et aujourd'hui c'est le 6<sup>ème</sup> anniversaire de LACNIC, et nous pouvons donc construire les choses qui sont pertinentes pour les régions.

RODRIGO de la PARRA:

Merci Oscar, pour votre organisation incroyable, merci à tous pour votre engagement et vos commentaires. Ça été une expérience qui m'a donné beaucoup de, qui m'a enrichi, j'ai pris des notes, je vais améliorer le document, j'ai pris des idées, des suggestions de créer un groupe de travail dans les régions pour nous aider tous d'amener ces initiatives



---

vers une région sécurisé, un point sécurisé. Merci beaucoup aux gens, il y a des gens qui puissent regarder dans les détails toutes ces spécifications en détail sur une stratégie et sur la méthodologie utilisée pour la planification. Ça ne veut pas dire que personne d'autre ne puisse nous rejoindre. Pour cela l'appel que je vais faire pour que vous soyez partie de ce groupe, sera d'être ouvert et inclusive. J'espère que j'aurais votre soutien, et l'autre chose à cause du temps qui nous reste, les autres qui ne peuvent pas nous rejoindre on leur donnera quelles sont les étapes qui ont été prises en ligne et en discutera en ligne et je vais demander pour ceux qui n'ont pas reçu, qui n'ont pas fait parti de cette initiative de, s'il vous plait, envoyez moi un courriel avec vos données, moi c'est [rodrigo.delaparra@icann.org](mailto:rodrigo.delaparra@icann.org). Je vais attendre vos données et vos commentaires pour continuer à discuter cela plus longuement. Merci pour votre participation, et je suis sur qu'il y aura des grands succès dans les régions et dans les organisations qui fait parti.

OSCAR ROBLES:

Au nom du Board, Rodrigo, je voudrais vous remercier, merci la communauté. Merci, nous allons sur le bon chemin, merci encore.

INTERLOCUTEUR:

Merci Gonzalo.

